

0203599cz	010
08.2011	

Řezačka spár

BFS 935
BFS 1345

Návod k obsluze



Výrobce

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG
Preußenstraße 41
80809 München
www.wackerneuson.com

Tel.: +49-(0)89-354 02-0
Fax: +49-(0)89-354 02-390

Překlad německého originálního návodu k obsluze



**WACKER
NEUSON**

1	Předmluva	2
2	Úvod	3
2.1	Zobrazovací prostředky tohoto návodu k obsluze.....	3
2.2	Wacker Neuson kontaktní partner.....	4
2.3	Popsané typy přístrojů	4
2.4	Identifikační značení přístroje	5
3	Bezpečnost	6
3.1	Základní pravidla.....	6
3.2	Kvalifikace obsluhujícího personálu	9
3.3	Ochranné prostředky.....	10
3.4	Doprava.....	11
3.5	Bezpečnost provozu.....	13
3.6	Bezpečnost provozu spalovacích motorů	15
3.7	Bezpečnost provozu řezaček spár	17
3.8	Údržba.....	20
3.9	Bezpečnostní zařízení.....	22
4	Nálepky s bezpečnostními informacemi a upozorněními	23
5	Technické parametry	25
6	Příslušenství	49
6.1	Parkovací brzda (ne pro BFS...Z)	49
6.2	Parkovací brzda (jen pro BFS...Z).....	51
7	Odstraňování poruch	54



1 Předmluva

Tento návod k obsluze obsahuje informace a postupy k zabezpečení bezpečného provozu a bezpečné údržby zařízení Wacker Neuson. V zájmu Vaší bezpečnosti a ochrany před úrazy si tyto bezpečnostní pokyny musíte pozorně přečíst, dobře si je osvojit a kdykoliv dodržovat.

Tento návod k obsluze není návod pro rozsáhlé úkony preventivní údržby nebo oprav. Práce tohoto typu musí být prováděny servisem Wacker Neuson resp. osvědčeným odborným personálem.

Při konstrukci tohoto zařízení byl kladen velký důraz na bezpečnost obsluhujících osob. Neodborný provoz nebo údržba v rozporu s předpisy se však mohou stát příčinou nebezpečí. Obsluhujte a udržujte zařízení vyrobené firmou Wacker Neuson v souladu s údaji uvedenými v tomto návodu k obsluze. Vynahradí vám tuto věnovanou pozornost bezporuchovým provozem a maximální použitelností.

Poškozené součásti zařízení ihned vyměňte!

S dotazy týkajícími se provozu anebo údržby se prosím obraťte na kontaktní osobu firmy Wacker Neuson.

Všechna práva vyhrazena, zejména právo na kopírování a šíření.

Copyright 2011 Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG

Přetisk, reprodukce, přepracování, kopírování nebo šíření tohoto návodu k obsluze i jeho částí je dovoleno pouze s předchozím, výslovným písemným souhlasem společnosti Wacker Neuson.

Jakékoliv kopírování, šíření nebo ukládání na jakékoliv datové nosiče, které nebylo schváleno společností Wacker Neuson je porušením platného autorského práva a bude soudně stíháno.

Technické změny, které slouží vylepšení našich přístrojů a zařízení nebo zvýšení jejich bezpečnostních standardů jsou vyhrazeny, a to i bez předchozího zvláštního upozornění.

2 Úvod

2.1 Zobrazovací prostředky tohoto návodu k obsluze

Výstražné symboly

Tento návod k obsluze obsahuje bezpečnostní předpisy těchto kategorií: NEBEZPEČÍ, VÝSTRAHA, OPATRNĚ, POZOR.

Dodržujte tato upozornění. Vyloučíte tak nebezpečí smrti nebo úrazu obsluhy, vzniku hmotných škod nebo nesprávně provedené údržby.



NEBEZPEČÍ

Toto výstražné upozornění upozorňuje na bezprostředně hrozící nebezpečí, která vedou k těžkým úrazům nebo smrti.

- ▶ Jednotlivá uvedená opatření vám umožní vyhnout se nebezpečí.
-



VÝSTRAHA

Toto výstražné upozornění upozorňuje na možná nebezpečí, která mohou způsobit těžká zranění nebo smrt.

- ▶ Jednotlivá uvedená opatření vám umožní vyhnout se nebezpečí.
-



OPATRNĚ

Toto výstražné upozornění upozorňuje na možná nebezpečí, která mohou způsobit lehká zranění.

- ▶ Jednotlivá uvedená opatření vám umožní vyhnout se nebezpečí.
-

POZOR

Toto výstražné upozornění upozorňuje na možná nebezpečí, která mohou způsobit hmotné škody.

- ▶ Jednotlivá uvedená opatření vám umožní vyhnout se nebezpečí.
-

Upozornění

Upozornění: Zde obdržíte doplňující informace.

Pokyn pro manipulaci

- ▶ Tento symbol vás vyzve, abyste něco provedli.
- 1. Tento číslovaný symbol vás vyzve, abyste něco provedli v uvedeném pořadí.
- Tento symbol slouží k sestavení seznamu.

2.2 Wacker Neuson kontaktní partner

Vaším Wacker Neuson kontaktním partnerem je, podle země, Váš Wacker Neuson servis, Vaše Wacker Neuson dceřiná společnost nebo Váš Wacker Neuson obchodní zástupce.

Adresy naleznete na internetu pod www.wackerneuson.com.

Adresu výrobce najdete na začátku tohoto návodu k obsluze.

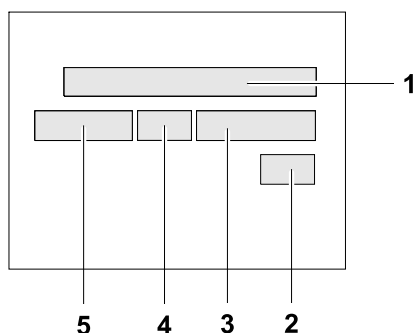
2.3 Popsané typy přístrojů

Návod k obsluze slouží pro různé typy přístrojů jedné přístrojové řady. Z tohoto důvodu se některé obrázky mohou mírně lišit od vzezření vašeho přístroje. Kromě toho mohou být popsány díly, které váš přístroj neobsahuje.

Jednotlivosti k popsáním typům přístrojů najdete v kapitole *Technické parametry*.

2.4 Identifikační značení přístroje

Údaje na typovém štítku



Typový štítek obsahuje údaje, které jednoznačně identifikují váš přístroj. Tyto údaje jsou nezbytné k objednávání náhradních dílů a v případě technických odborných dotazů.

► Poznamenejte si údaje vašeho přístroje do následující tabulky:

Poz.	Označení	Vaše údaje
1	Skupina a typ	
2	Rok výroby	
3	Č. stroje	
4	Č. verze	
5	Obj. č.	

3 Bezpečnost

3.1 Základní pravidla

Technická úroveň

Přístroj je zkonstruován podle nejmodernější technické úrovně a osvědčených bezpečnostně technických pravidel. Přesto může při neodborném použití vzniknout nebezpečí ohrožení zdraví nebo života uživatele nebo třetí osoby nebo poškození přístroje a jiných věcných hodnot.

Používání k určenému účelu

Přístroj se smí používat pouze k následujícím účelům:

- Řezání dilatačních spár v betonu, asfaltu a mazanině.
- Vyřezání vadných míst v betonu a asfaltu.
- Vyrovnávání živičných krytů a betonových ploch.
- Odřezávání hotových betonových dílů.

Přístroj smí být používán pouze s řeznými kotouči, které jsou pro něj a pro řezaný materiál určeny.

Přístroj se nesmí používat k následujícím účelům:

- Řezání dřeva.
- Řezání plastů.
- Řezání materiálů obsahujících azbest.

Přístroj nesmí být používán s pilovými listy, noži, kartáči apod.

Ke správnému používání patří i dodržování všech upozornění tohoto návodu k obsluze stejně jako dodržování předepsaných pokynů pro péči a údržbu.

Každé jiné použití nebo použití nad rámec tohoto popisu je považováno za nesprávné. Za takto vzniklé škody odpadají veškeré záruky výrobce. Riziko nese sám uživatel.

Konstrukční změna

Bez písemného svolení výrobce v žádném případě neprovádějte konstrukční změny. Ohrozili byste tím vlastní bezpečnost i bezpečnost jiných osob! Kromě toho odpadájí veškerá záruční plnění výrobce.

O konstrukční změnu se jedná zejména v těchto případech:

- Otevření přístroje a trvalé odstranění jeho součástí pocházejících od firmy Wacker Neuson.
- Vestavba nových součástí, které nepocházejí od firmy Wacker Neuson, anebo které nejsou co do konstrukce a jakosti s původními díly rovnocenné.
- Doplnění přístroje o příslušenství nepocházející od firmy Wacker Neuson.

Náhradní díly, které pocházejí od firmy Wacker Neuson, můžete bez obav použít.

Příslušenství, uvedené pro váš přístroj v nabídce firmy Wacker Neuson, můžete rovněž beze všeho použít. Řiďte se při tom předpisy o nástavbách uvedenými v tomto návodu.

Předpoklad pro provoz

Bezvadný a bezpečný provoz přístroje předpokládá:

- Odbornou přepravu, uskladnění, instalaci a montáž.
- Pečlivou obsluhu.
- Pečlivou péči a údržbu.

Provoz

Přístroj provozujte pouze k určenému účelu a v technicky bezvadném stavu.

Přístroj provozujte pouze s vědomím bezpečnosti a možných nebezpečí a s veškerými ochrannými zařízeními. Žádná bezpečnostní zařízení neměňte nebo neobcházejte.

Před započetím práce proveďte účinnost ovládacích prvků a bezpečnostních zařízení.

Přístroj nikdy neprovozujte v prostředí ohroženém výbuchem.

Dozor

Běžící přístroj nikdy nenechte bez dozoru!

Údržba

Pro bezvadné a trvalé fungování přístroje je nezbytná pravidelná údržba. Zanedbaná údržba snižuje bezpečnost přístroje.

- Bezpodmínečně dodržujte předepsané intervaly údržby.
- Přístroj nepoužívejte, pokud je nutná údržba nebo opravy.

Poruchy

Při funkčních poruchách musíte přístroj ihned vypnout a zajistit.
Neodkladně odstraňujte poruchy, které mohou ohrozit bezpečnost!
Poškozené nebo vadné součásti ihned vyměňte!
Další informace jsou uvedeny v kapitole *Odstraňování poruch*.

Náhradní díly, příslušenství

Používejte pouze náhradní díly Wacker Neuson nebo díly, které jsou co do konstrukce a jakosti s původními díly rovnocenné.
Používejte pouze příslušenství Wacker Neuson.
Při nedodržení odpadá jakákoliv záruka.

Vyloučení záruky

Wacker Neuson odmítá veškeré záruky při újmách na zdraví nebo věcných škodách v případě těchto porušení:

- Konstrukční změny.
- Použití k jinému než určenému účelu.
- Nedodržení tohoto návodu k obsluze.
- Neodborná manipulace.
- Použití náhradních dílů, které nepocházejí od firmy Wacker Neuson, anebo které nejsou co do konstrukce a jakosti s původními díly rovnocenné.
- Použití příslušenství, které nepochází od firmy Wacker Neuson.

Návod k obsluze

Návod k obsluze uchovávejte u přístroje nebo v místě použití přístroje tak, aby byl stále při ruce.

Pokud jste ztratili návod k obsluze nebo potřebujete další výtisk, obraťte se na svého kontaktního partnera Wacker Neuson nebo si jej stáhněte z internetu (www.wackerneuson.com).

Předejte tento návod k obsluze každému dalšímu uživateli nebo dalšímu vlastníkovi přístroje.

Předpisy země určení

Dodržujte také předpisy, normy a směrnice pro prevenci úrazů a k ochraně životního prostředí, platné v zemi určení, např. zacházení s nebezpečnými látkami, nošení osobního ochranného vybavení.

Návod k obsluze doplňte o další pokyny pro zohlednění provozních, úředních, národních nebo všeobecně platných bezpečnostních směrnic.

Ovládací součásti

Ovládací součásti přístroje udržujte vždy v suchu, čistotě, bez oleje nebo maziva.

Ovládací součásti, jako např. vypínače, plynové páčky apod., nesmějí být nedovoleným způsobem aretovány či měněny a nesmí se s nimi manipulovat.

Kontrola poškození

Minimálně jednou za směnu zkontrolujte vypnutý přístroj, zda nevykazuje viditelná poškození nebo závady.

Pokud jsou na přístroji viditelná poškození nebo závady, neuvádějte jej do provozu.

Poškození nebo závady nechte neodkladně odstranit.

3.2 Kvalifikace obsluhujícího personálu**Kvalifikace obsluhující osoby**

Přístroj smí uvádět do provozu a provozovat pouze vyškolený odborný personál. Kromě toho platí tyto předpoklady:

- Osoby jsou starší 18 let.
- Jsou tělesně a duševně způsobilé.
- Jsou poučeny o samostatném provozování přístroje.
- Jsou poučeny o správném použití přístroje.
- Jsou seznámeny s nutnými bezpečnostními zařízeními.
- Jsou oprávněny uvádět do provozu přístroje a systémy dle norem bezpečnostní techniky.
- Jsou zaměstnavatelem nebo provozovatelem určeny k samostatné práci s přístrojem.

Chybná obsluha

Při chybné obsluze, zneužití nebo obsluze nevyškoleným personálem hrozí nebezpečí pro zdraví obsluhujících nebo třetích osob, nebo poškození přístroje resp. jiných věcných hodnot.

Povinnosti uživatele

Použivatel musí obsluhujícím osobám poskytnout návod k obsluze přístroje a přesvědčit se, že jej přečetli a pochopili.

Doporučení k práci

Dodržujte prosím tato doporučení:

- Pracujte jen pokud se cítíte tělesně dobře.
- Pracujte soustředěně, především ke konci pracovní doby.
- S přístrojem nepracujte, pokud jste unaveni.
- Všechny práce provádějte klidně, prozíravě a opatrně.
- Nikdy nepracujte pod vlivem alkoholu, drog nebo léků. Mohl by být ovlivněn váš zrak, schopnost reakce a schopnost úsudku.
- Pracujte tak, aby nebyla poškozena žádná třetí osoba.
- Zajistěte, aby se v nebezpečné oblasti nezdržovaly žádné osoby nebo zvířata.

3.3 Ochranné prostředky

Pracovní oděv

Oděv musí být účelný, tzn. přiléhavý, ale nesmí bránit v pohybu.

Na staveništích obecně nenoste rozpuštěné dlouhé vlasy, volný oděv ani šperky nebo prsteny. Hrozí nebezpečí zranění, např. zachycením rukou nebo vtažením do součástí přístroje, které se pohybují.

Noste pouze pracovní oděv, který je nesnadno vznětlivý.

Osobní ochranné prostředky

Abyste předešli zranění a újmám na zdraví, používejte tyto ochranné osobní pomůcky:

- Bezpečnostní pracovní obuv.
- Pracovní rukavice z pevného materiálu.
- Pracovní oděv z pevného materiálu.
- Ochrannou helmu.
- Ochranu sluchu.
- Obličejový štít.
- Ochranu očí.
- Ochranu dýchacích cest v prašném prostředí.

Ochrana sluchu

U tohoto zařízení může dojít k překročení hranice hluku přípustné v zemi použití (subjektivní posouzení hladiny hluku). Z tohoto důvodu nelze vyloučit nutnost použití chráničů sluchu. Přesné hodnoty jsou uvedeny v kapitole *Technické parametry*.

Máte-li na hlavě ochranná sluchátka, pracujte obzvlášť pozorně a obezřetně, protože zvuky, např. výkřiky nebo signální tóny, vnímáte jen ztlumeně.

Wacker Neuson doporučuje nosit vždy ochranu sluchu.

Ochrana dýchacích cest

Při řezání v podmínkách silné prašnosti používejte vždy vhodnou ochranu dýchacích cest.

Využívejte přívod vody.

Připravenost hasicího přístroje

Ujistěte se, že je na pracovišti vždy umístěný hasicí přístroj.

Nepřekračování denní doby používání

Přístroj vytváří hluk.

Dodržujte regionální předpisy a směrnice vzhledem k přípustné denní době používání přístroje.

Noste vždy předepsané ochranné pomůcky.

Zatížení hlukem na základě používání přístroje naleznete v kapitole *Technické parametry*.

3.4 Doprava

Vypnutí přístroje

Před přepravou vždy přístroj vypněte a nechte vychladnout motor.

Vypuštění nádrže

Wacker Neuson doporučuje vypustit před přepravou obsah nádrže. Kdyby se např. stroj převrátil, mohlo by palivo vytékat.

Dodržujte předpisy pro danou přepravu nebezpečných látek a národní bezpečnostní směrnice.

Zvedání

Při zvedání přístroje dbejte těchto upozornění:

- Pro postup zvedání určete vždy odborného naváděče.
- Naváděče musíte vidět nebo slyšet.
- Používejte pouze vhodná a zkontrolovaná zdvihací zařízení, vázací prostředky a zařízení k upevnění břemene s dostatečnou nosností.
- Používejte závěsné body pouze dle návodu k obsluze.
- Na zdvihacím zařízení přístroj spolehlivě zajistěte.
- Ujistěte se, že v bezprostřední blízkosti nebo pod přístrojem nejsou žádné osoby.
- Na přístroj nestoupejte.
- Zkontrolujte nepoškozenost a opotřebenost zvedacího popruhu.
- Před zdviháním upevněte (volně) namontované díly.
- Před zvedáním demontujte (volně) namontované díly.
- Před zvedáním odstraňte nástroje.

Nakládka

Nakládací rampy musí být dostatečně nosné a bezpečné.

Zajistěte, aby nemohl být nikdo ohrožen při převržení, pádu nebo sklouznutí přístrojů, stejně jako při vymrštění nebo pádu součástí přístroje.

Součásti přístroje a pohyblivé součásti uveďte do přepravní polohy.

Upevňovacími pásy zajistěte přístroj proti převrácení, sklouznutí nebo převržení. Používejte k tomu závěsné body pouze dle návodu k obsluze.

Dopravní prostředek

Používejte pouze vhodné dopravní prostředky s dostatečnou nosností a vhodnými upevňovacími body.

Přeprava přístroje

Na dopravním prostředku zajistěte přístroj proti převržení, pádu nebo sklouznutí.

Používejte výhradně upevňovací body uvedené v návodu k obsluze.

Dodržujte místně platné předpisy, normy a směrnice.

Opětné uvedení do provozu

Před opětovným uvedením přístroje do provozu nasadte a upevněte zařízení, části zařízení, příslušenství nebo nástroje, které byly kvůli přepravě odebrány.

Vždy postupujte podle návodu k obsluze.

3.5 Bezpečnost provozu

Prostředí ohrožené výbuchem

Přístroj nikdy neprovozujte v prostředí ohroženém výbuchem.

Pracovní prostředí

Před začátkem práce se seznamte s pracovním prostředím. K tomu patří např. následující:

- Překážky na pracovišti a v dopravním provozu.
- Nosnost země.
- Nezbytné zajištění staveniště, zejména vzhledem k veřejnému dopravnímu provozu.
- Nezbytné zajištění stěn a stropů.
- Možnosti pomoci při úrazech.

Bezpečnost na pracovišti

Pokud pracujete s přístrojem, dávejte pozor zejména na:

- Elektrické kabely nebo potrubí na pracovišti.
- Plynové nebo vodní rozvody na pracovišti.
- Lámající se, padající nebo vymršťovaný materiál. Neohrožujte jiné osoby.
- Nejvyšší pozornost v blízkosti strží nebo svahů. Nebezpečí zřícení.
- Dostatečný odstup od hořlavých materiálů.

Kontroly před začátkem práce

Před začátkem práce zkontrolujte:

- Stav řezného kotouče.
- Bezpečnostní zařízení.
- Vypínače a elektrické kabely, zda nejsou poškozené a zkorodované.
- Pevné usazení řezného kotouče.
- Nastavení přístroje.

Uvedení přístroje do provozu

Dodržujte bezpečnostní a výstražná upozornění uvedená na přístroji a v návodu k obsluze.

Nikdy neuvádějte do provozu přístroj, který vyžaduje údržbu nebo opravu.

Přístroj uvádějte do provozu podle návodu k obsluze.

Stabilita

Dejte pozor, aby přístroj stál vždy pevně a při obsluze se nemohl převrhnout, odvalit, sklouznout ani spadnout.

Stanovené stanoviště obsluhy

Za provozu přístroje neopouštějte stanovené pracoviště obsluhy.
Stanovené stanoviště obsluhy se nachází za přístrojem u ovládacích prvků.

Pozor na horké součásti

Nedotýkejte se přístroje během provozu nebo krátce po jeho skončení. Některé součásti mohou být velmi horké a mohly by způsobit popálení.

Pozor na pohyblivé součásti

Ruce, nohy a volný oděv chraňte před pohyblivými nebo rotujícími součástmi přístroje. Hrozí nebezpečí vážného poranění v důsledku vtažení částí těla nebo jejich přimáčknutí.

Dejte pozor na jedovaté materiály

V mnohých materiálech jsou obsaženy jedovaté chemikálie, které se při bourání můžou uvolnit. Proto používejte ochranné oblečení, které vás ochrání zasažením pokožky pracovním prachem a před jeho vdechnutím.

Neohrožujte žádné osoby

Dávejte pozor na to, aby nebyl nikdo ohrožen odletujícími nebo padajícími kusy materiálu. Pracujte vždy s velkou pozorností a předvídavostí.

Zajistěte, aby kolemstojící osoby dodržovaly dostatečný bezpečnostní odstup.

Nepoužívejte spreje na podporu startování

Nebezpečí požáru v důsledku vysoce vznětlivých sprejů na podporu startování.
Nepoužívejte spreje na podporu startování.

Spreje na podporu startování jsou vysoce vznětlivé a mohou způsobit vynechávání zapalování a poškodit motor.

Vypnutí přístroje

Pokud nastanou následující situace, vypněte motor:

- Před přestávkami.
- Pokud přístroj nepoužíváte.

Odkládejte přístroj tak, aby se nemohl převrhnout, spadnout nebo sklouznout.

Uložení

Odkládejte přístroj tak bezpečně, aby se nemohl převrhnout, spadnout nebo sklouznout.

Místo uskladnění

Po provozu uskladněte vychladlý přístroj na uzamčeném, čistém a suchém místě, které je chráněné před mrazem a není přístupné dětem.

Zatížení vibracemi

Při intenzivním používání ručně vedených přístrojů nelze zcela vyloučit dlouhodobé zdravotní problémy v důsledku vibrací.

Vždy dodržujte příslušná zákonná ustanovení a směrnice, aby zatížení vibracemi bylo co nejmenší.

Informace k zatížení vibracemi přístroje najdete v kapitole *Technické parametry*.

3.6 Bezpečnost provozu spalovacích motorů

Kontrola poškození

Minimálně jednou za směnu zkontrolujte vypnutý motor, zda nevykazuje netěsnosti nebo trhliny ve vedení paliva, zkontrolujte palivovou nádrž a její uzávěr.

Pokud jsou na přístroji viditelná poškození nebo závady, neuvádějte jej do provozu.

Poškození nebo závady nechte neodkladně odstranit.

Nebezpečí při provozu

U spalovacích motorů hrozí nebezpečí zejména při provozu a při doplňování paliva.

Čtěte a dodržujte bezpečnostní pokyny. Jinak může dojít k ohrožení osob nebo k věcným škodám!

V blízkosti vylitého paliva nebo v případě, že cítíte zápach paliva, nesmíte nastartovat motor – nebezpečí exploze!

- Z těchto míst přístroj odstraňte.
- Vylité palivo ihned odstraňte!

Neměňte otáčky

Neměňte předem nastavené otáčky motoru, došlo by k poškození motoru.

Smíte měnit pouze otáčky volnoběhu. Otáčky volnoběhu musí být nastaveny tak, aby se řezný kotouč při volnoběhu netočil.

Předcházení požáru

V bezprostředním okolí přístroje je manipulace s otevřeným ohněm a kouření zakázáno.

Zajistěte, aby se kolem tlumiče výfuku neshromažďovaly žádné odpadky jako papír, suché listy nebo suchá tráva. Odpad se může vznítit.

Opatření při doplňování paliva

Při doplňování paliva dodržujte tato bezpečnostní upozornění:

- Palivo nedoplňujte v blízkosti otevřeného ohně.
- Nekuřte.
- Před doplněním paliva motor vypněte a nechte vychladnout.
- Palivo doplňujte v dobře větraném prostředí.
- Používejte ochranné pracovní rukavice, odolné proti působení paliva, a v případě nebezpečí vystříknutí také bezpečnostní ochranné brýle a ochranný pracovní oděv.
- Nevdechujte výpary paliv.
- Zabraňte potřísnění pokožky palivem a jeho vniknutí do očí.
- K doplnění paliva použijte čisté plnicí pomůcky, např. trychtýř.
- Nerozlijte palivo, především ne na horké součásti.
- Rozlité palivo ihned odstraňte.
- Používejte správné druhy paliva.
- Palivo nemiste s jinými kapalinami.
- Nádrž naplňujte pouze ke značce maxima. Pokud nemá nádrž značku maxima, nedoplňujte ji úplně.
- Po doplnění paliva bezpečně zavřete uzávěr nádrže.

Provoz v uzavřených prostorách

V uzavřených nebo částečně uzavřených prostorách, jako např. v tunelech, štolách nebo hlubokých výkopech musíte zajistit dostatečné větrání a odvětrání, např. silným ventilátorem na odpadový vzduch.

Nebezpečí otrávení! Nenadýchejte se spalin, protože obsahují jedovatý kysličník uhelnatý, který může způsobit stav bezvědomí nebo smrt.

Pozor na horké součásti

Při provozu nebo krátce po něm se nedotýkejte horkých součástí motoru jako bloku motoru nebo tlumiče výfuku. Tyto součásti jsou velmi horké a mohly by způsobit popálení.

Uzavření kohoutku přívodu paliva

Při odstavení přístroje uzavřete kohoutek přívodu paliva.

Čištění motoru

Očistěte nečistoty z vychladlého motoru.

Nepoužívejte k tomu žádná paliva nebo rozpouštědla. Nebezpečí výbuchu!

Ohrožení zdraví v důsledku spalin

Výstraha

Výfukové plyny tohoto motoru obsahují chemické látky, jež podle informací státu Kalifornie mohou způsobovat rakovinu, vrozené vady či jiná dědičná genetická poškození.

Pokyny k motoru EPA

Opatrně

Toto zařízení je vybaveno motorem s certifikátem EPA.

Změna počtu otáček má vliv na platnost certifikátu EPA a na množství škodlivých emisí. Jakékoliv nastavování motoru smí provádět pouze odborník.

Další informace Vám poskytne nejbližší zástupce firmy Wacker Neuson nebo výrobce motoru.

3.7 Bezpečnost provozu řezaček spár

Kryt klínového řemene

Nikdy nepoužívejte přístroj bez krytu klínového řemene!

Pohybující se klínové řemeny a řemenice jsou nebezpečné a mohou způsobit velmi vážné úrazy, např. vtažením nebo odletujícími částmi.

Nebezpečí převrácení

Používejte přístroj tak, aby nehrozilo nebezpečí pádu nebo převržení např. na okrajích, hranách a odsazení.

Kryt kotouče

Nikdy nepoužívejte přístroj bez krytu kotouče.

Kryt kotouče má tyto funkce:

- Ochrana obsluhy před rotujícím řezným kotoučem.
- Částičky materiálu a jiskry nebo úlomky poškozeného řezného kotouče jsou odváděny od obsluhy.

Používejte přístroj pouze se sklopeným krytem kotouče.

Zajistěte, aby kryt kotouče a jeho dorazy nebyly poškozené nebo opotřebované.

Řezání namokro

V případě výrazného tvoření prachu použijte postřikování vodou, např. při řezání betonu nebo kamene.

Používejte jen takové řezné kotouče, které jsou vhodné pro řezání namokro.

Ještě než skončíte s řezáním namokro, nechte protočit řezný kotouč nasucho.

Dodržujte maximální dovolený sklon

- Dodržujte maximální dovolený náklon (viz kapitola *Maximálně přípustný náklon*).
- Na svazích s maximálním sklonem pracujte s přístrojem pouze krátkodobě.

Následkem překročení maximálního dovoleného sklonu je výpadek mazání motoru, a tím nevyhnutelně závada důležitých částí motoru.

Poznámky k technice práce

- Úplně sklopte ochranný kryt. Vymršťený materiál je tak ochranným krytem zachycen a odveden od obsluhy.
- Při spuštění motoru dávejte mimořádný pozor, aby se řezný kotouč ničeho nedotýkal.
- Používejte přístroj vždy na plný plyn, i při nasazení na řez.
- Při nasazení na řez pomalu nasadte řezný kotouč na materiál. Příliš prudké nasazení by mohlo způsobit poškození řezného kotouče.
- Vedte přístroj v jedné rovině s řezným kotoučem. Boční tlak by mohl způsobit poškození řezného kotouče.
- Neřežte úzké oblouky.
- Na šikmo se svažujících vozovkách a plochách nesmíte tlačit ze strany na list.
- Nikdy nepřekračujte maximální otáčky (vytištěné na řezném kotouči).

Odstranění cizích těles před řezáním

Před řezáním odstraňte cizí tělesa, např. hřebíky apod., z oblasti řezání.

Řezání různých materiálů

- Neobrábějte strojem volně položený materiál (např. dlaždice).
- Diamantovým kotoučem neřežte do drceného štěrku.
- Při řezání na okraji vozovky nebo při řezání dvou různých materiálů (řezání v oblasti spáry) je možné nerovnoměrné opotřebení.

Nedotýkejte se rotujícího řezného kotouče

Nikdy se rukou nebo jinou částí těla nedotýkejte rotujícího řezného kotouče. Hrozí nebezpečí vážného poranění.

S ochrannými sluchátky pracujte obzvlášť pozorně a obezřetně

Máte-li na hlavě ochranná sluchátka, pracujte obzvlášť pozorně a obezřetně, protože zvuky, např. výkřiky nebo signální tóny, vnímáte jen ztlumeně.

Nebezpečí požáru v důsledku odletujících jisker

Nebezpečí požáru v důsledku odletujících částic materiálu.

- Nepracujte v blízkosti vznětlivých materiálů.
- Používejte pouze pracovní oděv z nehořlavých materiálů.

Poznámky k řezným kotoučům

- Řezný kotouč musí být vhodný pro danou rozbrušovačku.
- Řezný kotouč musí být vhodný pro řezaný materiál.
- Přípustné otáčky řezného kotouče musí být stejně vysoké nebo vyšší než maximální otáčky vřetena přístroje.
- Namontujte řezný kotouč tak, aby se směr otáčení přístroje shodoval se směrem otáčení řezného kotouče.
- Používejte pouze řezné kotouče s přípustným průměrem.
- V případě použití řezného kotouče s průměrem otvoru větším než hřídel přístroje použijte vhodný kroužek adaptéru.
- Používejte jen nepoškozené řezné kotouče.
- Dodržujte rovněž pokyny výrobce řezných kotoučů.
- Nepoužívejte řezný kotouč, pokud upadl na zem.
- Řezný kotouč vyměňujte pouze při vypnutém motoru.
- Řezný kotouč utahujte vždy předepsaným utahovacím momentem.
- Nový řezný kotouč vyzkoušejte asi po dobu 1 minuty při maximálních otáčkách (bez řezání).
- Používejte jen řezné kotouče, jejichž životnost nebyla překročena.
- Řezné kotouče skladujte na plocho a chraňte je před mrazem.

3.8 Údržba

Údržbářské práce

Údržbu a opravy smíte provádět pouze v rozsahu, v jakém jsou popsány v tomto návodu k obsluze. Všechny ostatní činnosti musí zůstat vyhrazeny kontaktnímu partnerovi Wacker Neuson.

Další informace jsou uvedeny v kapitole *Údržba*.

Při údržbě je nepřipustné přístroj překlápět.

Vypněte motor

Před údržbou a čištěním musíte vypnout motor a nechat jej vychladnout.

U benzínových motorů musíte odpojit kabelovou koncovku zapalovací svíčky.

Kontrola zapalovacího zařízení

Pozor, elektronické zapalování vyvíjí velmi vysoké napětí.

Odpojení baterie

U přístrojů s elektrickým startováním musíte před zahájením prací na elektrických součástech odpojit baterii.

Práce na baterii

Při práci na baterii vždy dodržujte následující bezpečnostní opatření:

- Při manipulaci s baterií platí zákaz otevřeného ohně, kouření a odletujících jisker.
- Baterie obsahují leptavé kyseliny. Při manipulaci s bateriemi používejte ochranné rukavice, odolné proti působení kyselin, a ochranné brýle.
- Zabraňte vzniku zkratu nesprávným připojením nebo propojením pólů nástroji.
- Při odpojování baterie vždy odpojte nejprve záporný pól.
- Při připojování baterie vždy připojte nejprve kladný pól.
- Po připojení baterie opět instalujte kryty na póly.

Bezpečné zacházení s provozními látkami

Při zacházení s provozními látkami, jako jsou paliva, oleje, tuky, chladiva atd. dodržujte následující body:

- Noste vždy osobní ochranné pomůcky.
- Dbejte na to, aby provozní látky nepotřísnily kůži a nevnikly do očí.
- Provozní látky nevdechujte ani nepolykejte.
- Vyvarujte se zejména kontaktu s horkými provozními látkami. Nebezpečí popálení a opaření.
- Vyměněné nebo rozlité provozní látky zlikvidujte podle platných směrnic ochrany životního prostředí.
- Pokud z přístroje uniknou provozní látky, přístroj dále neprovozujte a nechte jej Wacker Neuson neprodleně opravit kontaktní osobou firmy.

Montáž bezpečnostního zařízení

Pokud bylo nezbytné demontovat bezpečnostní zařízení, musíte toto bezpečnostní zařízení opět namontovat ihned po dokončení údržby a zkontrolovat je.

Povolené šroubové spoje vždy utáhněte. Dodržujte přitom předepsané utahovací momenty.

Čištění

Přístroj udržujte vždy v čistotě, a po každém použití jej vyčistěte.

Nepoužívejte žádná paliva nebo rozpouštědla. Nebezpečí výbuchu!

Nepoužívejte žádné vysokotlaké čističe. Vnikne-li do přístroje voda, může dojít k jeho poškození. U elektrických přístrojů hrozí nebezpečí vážného poranění elektrickým proudem.

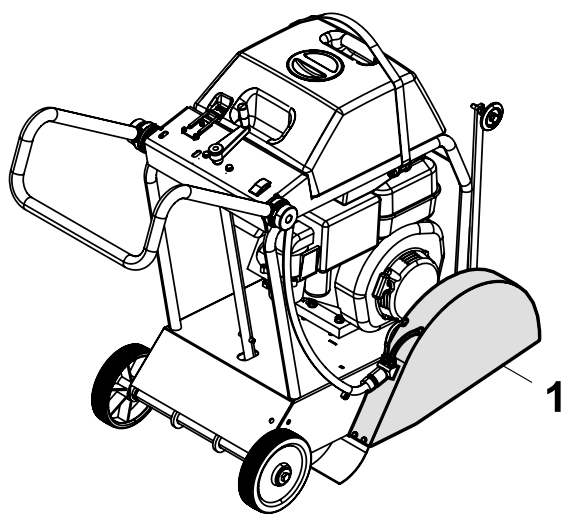
3.9 Bezpečnostní zařízení



VÝSTRAHA

Nebezpečí poranění nekrytými pohyblivými součástmi.

- ▶ S přístrojem pracujte jen tehdy, jsou-li jeho bezpečnostní zařízení řádně připevněna a plně funkční.
 - ▶ Bezpečnostní zařízení neodstraňujte ani na nich neprovádějte žádné změny.
-



Poz.	Označení
1	Kryt kotouče

Kryt kotouče

Nikdy nepoužívejte přístroj bez krytu kotouče.

Kryt kotouče má tyto funkce:

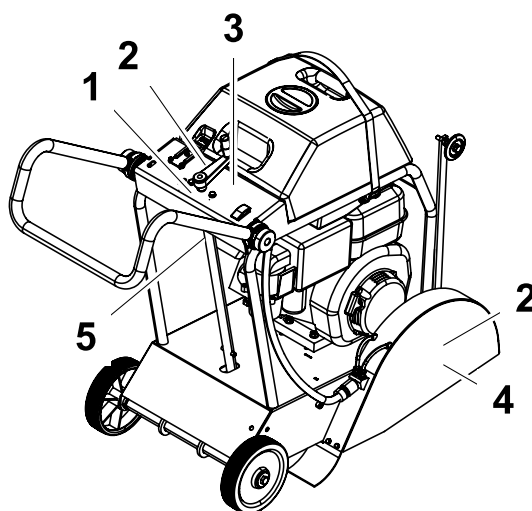
- Ochrana obsluhy před rotujícím řezným kotoučem.
- Částičky materiálu a jiskry nebo úlomky poškozeného řezného kotouče jsou odváděny od obsluhy.

Používejte přístroj pouze se sklopeným krytem kotouče.

4 Nálepky s bezpečnostními informacemi a upozorněními

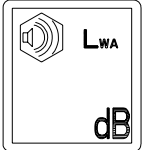
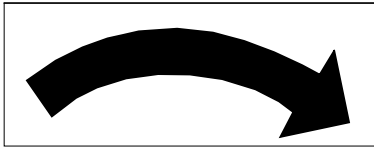

Na přístroji se nacházejí nálepky, které obsahují důležité pokyny a bezpečnostní upozornění.

- Udržujte nálepky v čitelném stavu.
- Nečitelné nebo chybějící nálepky nahraďte.
Čísla výrobků nálepek naleznete v katalogu náhradních dílů.



Poz.	Nálepka	Popis
1		Nastavení hloubky řezu.
2		<ul style="list-style-type: none"> ■ Pozor, nebezpečí úrazu ■ Čtěte důkladně návod k obsluze. ■ Používejte helmu, ochranu zraku a sluchu! ■ Přístroj se nesmí přemísťovat pokud se otáčí řezný kotouč.

4 Nálepky s bezpečnostními informacemi a upozorněními

Poz.	Nálepka	Popis
3		Garantovaná hladina akustického výkonu.
4		Směr otáčení přístroje. Namontujte řezný kotouč tak, aby se směr otáčení přístroje shodoval se směrem otáčení řezného kotouče.
5		Stupnice hloubky řezu.

5 Technické parametry

Přístroj

Označení	Jed-notka	BFS 935B	BFS 1345B	BFS 1345BZ
Obj. č.		0610328	0610142	0610243
Délka x šířka x výška (vodící kolo vyklopené nahoru)	mm	1210 x 568 x 1050	1260 x 568 x 1050	1260 x 541 x 1050
Hmotnost	kg	83	95	96
Přenos síly		Z hnacího motoru přes řemen na dělicí kotouč		
Průměr řezného kotouče max.	mm	350	450	
Průměr řezného kotouče min.	mm	350		
Upínací šířka max.	mm	12		
Unášecí otvor kotouče	mm	25,4		
Hloubka řezu max.	cm	12	17	
Obvodová rychlost kotouče ø 350 ø 400 ø 450 (při jmenovitých otáčkách motoru)	m/s m/s m/s	40,3	40,3 46,1 51,8	
Provozní otáčky kotouče (při jmenovitých otáčkách motoru)	min ⁻¹	2200		
Objem nádrže na vodu	l	32		
Naměřená hladina akustického výkonu L _{WA} *	dB(A)	102	106	
Zaručená hladina akustického výkonu L _{WA}	dB(A)	103	107	

5 Technické parametry

Označení	Jed- notka	BFS 935B	BFS 1345B	BFS 1345BZ
Hladina akustického tlaku L_{pA} na pracovišti obsluhy *	dB(A)	94	98	
Celková hodnota vibrací přenášených na ruce a_{HV} *	m/s^2	8,1	7,5	
Nejistota měření celkové hodnoty vibrací přenášených na ruce a_{HV}	m/s^2	1,5		

* dle DIN EN ISO 5349

Hnací motor

Označení	Jednotka	BFS 935	BFS 1345
Výrobce		Wacker Neuson	
Typ motoru		WM 270	WM 410
Proces spalování		Čtyřtákní	
Druh motoru		Otto motor	
Chlazení		Chlazení vzduchu	
Zdvihový objem	cm ³	265	404
Válec		1	
Jmenovitý výkon*	kW	6,6	9,9
Jmenovité otáčky	min ⁻¹	3600	
Točivý moment max.	Nm	18,6	28,4
Specifikace paliva		Olovnatý i bezolovnatý benzín	
Spotřeba paliva (při jmenovitém výkonu motoru)	l/h	3,2	4,2
Objem nádrže na vodu	l	6,1	7,0
Specifikace oleje		SAE 10W-30 API SE	
Množství oleje max.	l	1,0	1,2
Zapalovací svíčka		NGK BR6HS; Champion RL86 C	NGK BP6ES; Champion N9Y
Vzdálenost elektrod	mm	0,6-0,7	0,7-0,8

* Odpovídá instalovanému užitečnému výkonu podle směrnice 2000/14/ES.

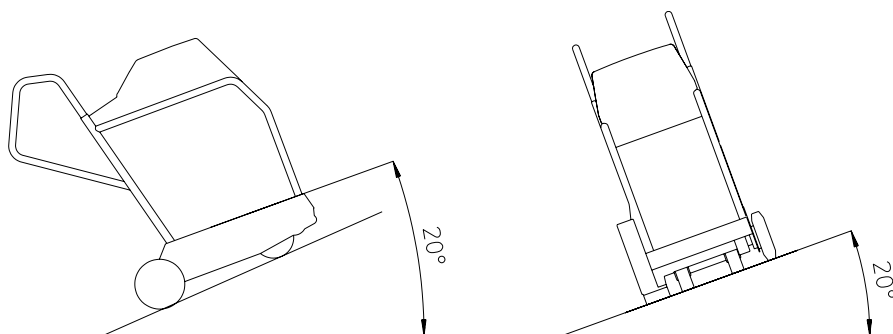
Popis

1. Popis

1.1 Účel použití

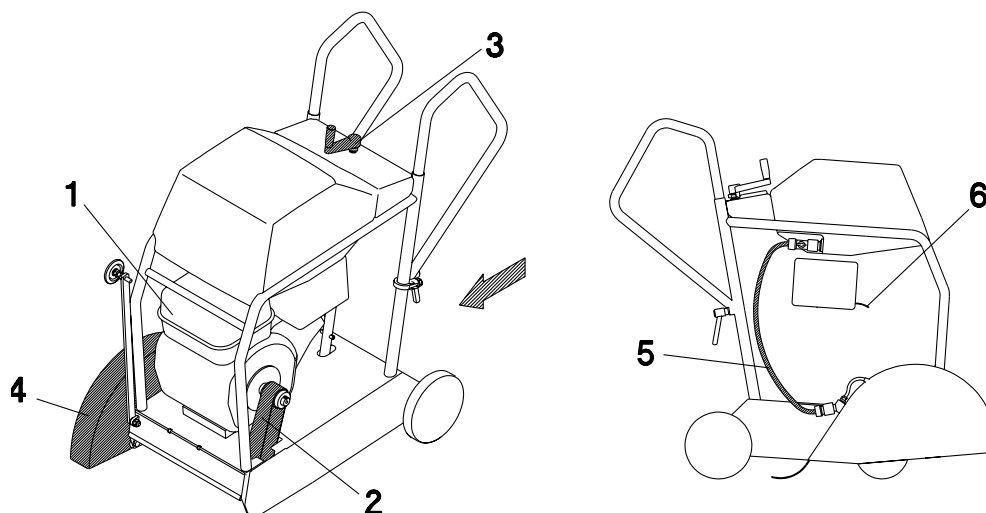
- * Řezání dilatačních spár v betonových a asfaltových stropích.
- * Opravné práce na silnicích, např. vyřezávání poškozených betonových a asfaltových ploch.
- * Vyrovnávání živičných krytů a betonových ploch.
- * Pro bourací práce a opravy starých staveb.
- * Odřezávání hotových betonových dílů.
- * Dilatační spáry a instalační kanály v bezspárých podlahách.
- * Instalace indukčních smyček a kabelů do signalizačních zařízení.

1.2 Maximálně přípustný náklon



Maximálně přípustný náklon se vztahuje k úrovni motoru.

1.3 Popis funkce



Práce s řezačkou spár se smí provádět pouze směrem dopředu (viz šipka).

Hnací motor (1), upevněný na rámu pohání řezný kotouč přes řemen (2).

Nastavení výšky řezného kotouče se provádí plynule ruční klikou (3), přičemž 1 otočení = 5 mm přestavení hloubky řezu.

Kryt kotouče (4) lze pro usnadnění montáže a demontáže řezného kotouče vyklopit nahoru.

Kryt kotouče je dále spojen s vodní nádrží pomocí hadice (5) a spojky. Spojením řezného kotouče s vodou se zamezí tvorbě prachu.

Spojka na hadici na vodu umožňuje externí napájení vodou.

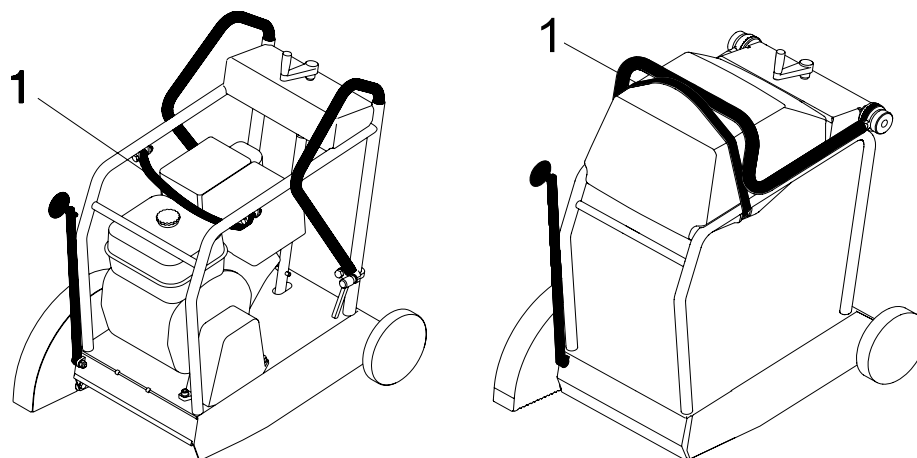
Otáčky hnacího motoru lze regulační páčkou plynu (6) plynule měnit, přičemž optimální rychlost řezání řezného kotouče je dosažena při provozu na plný plyn hnacího motoru.

Pro usnadnění startování má hnací motor k dispozici sytič.

1.4 Všeobecné pokyny k použití diamantových kotoučů

- * Pro řezání určité hloubky nepoužívejte nikdy řezné kotouče s větším průměrem, než je nutné.
- * Pokud by se řezný kotouč zastavil, vyjměte ho z řezu předtím, než stroj opět nastartujete. Pokud se řezný kotouč zastavuje v řezu, zkontrolujte, zda je dostatečně napnutý řemen. Zkontrolujte utahovací šroub a zajistěte, aby byl pevně utažený.
- * Řežte podle rovné čáry. Čáru řezu zřetelně označte, aby ji mohl obsluhující pracovník snadno sledovat a řezačka spár se nemusela vychylovat ze strany na stranu (neřežte úzké oblouky).
- * Důležitý je dostatečný hnací výkon! Při řezání pracujte na plný plyn.
- * Pozor na šikmo se svažujících vozovkách a plochách! Stroj nesmí tlačit ze strany na list.
- * Nikdy nepřekračujte maximální otáčky (vytištěné na řezném kotouči)!
- * Pro řezaný materiál (asfalt, beton ...) používejte vhodný diamantový kotouč. Wacker Neuson k těm účelům nabízí široký program diamantových kotoučů různých kvalit.
- * Diamantovým kotoučem neřežte do drceného štěrku. Při řezání na okraji vozovky nebo při řezání dvou různých materiálů (řezání v oblasti spáry) je možné nerovnoměrné opotřebení. Buďte prosím opatrní při nepravidelnostech (armování atd.) v opracovávaném materiálu. Mohly by velmi rychle způsobit přetížení řezného kotouče. Při nařezávání pracujte prosím opatrně a s menší tažnou rychlostí.
- * Neobrábějte strojem volně položený materiál (např. dlaždice).

2. Přeprava na pracoviště



Předpoklady:

- * Na přepravu řezačky spár použijte pouze vhodná zdvihadla s minimální nosností 150 kg.
- * Při přepravě vždy vypínejte motor!
- * Vyprázdněte nádrž na vodu!
- * Před přepravou vymontujte dělicí kotouč. Řezačku spár nastavte do nejnižší polohy řezání.
- * Pro zavěšení odstraňte nádrž na vodu a pomocí přepravního pásu (1) zavěste na zdvihadlo.
- * Při přepravě na ložné ploše vozidla upněte řezačku spár za ochranný oblouk.
- * Vyklopte vodicí kolo nahoru a rukojeti dopředu, resp. oblouk rukojeti nahoru.
- * Nepřípustné je používání rukojeti, vodicího kola nebo jiných ovládacích součástí jako závěsných bodů.

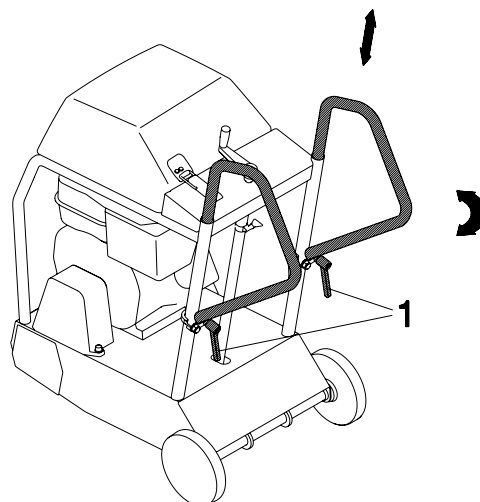
Upozornění: Dodržujte také předpisy uvedené v kapitole Bezpečnostní pokyny.

Obsluha

3. Obsluha

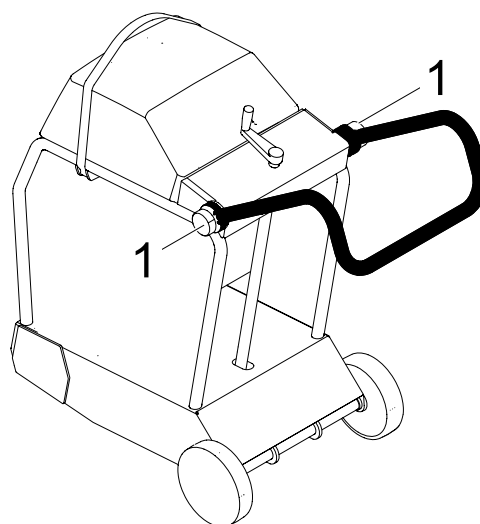
3.1 Nastavení rukojeti

3.1.1 Rukojeť



Rukojeť lze nastavovat jak do výšky, tak i vychylovat do strany podle výšky obsluhující osoby a podle nasazení stroje. K tomu povolte upínací páčku (1), a utáhněte ji v nové poloze.

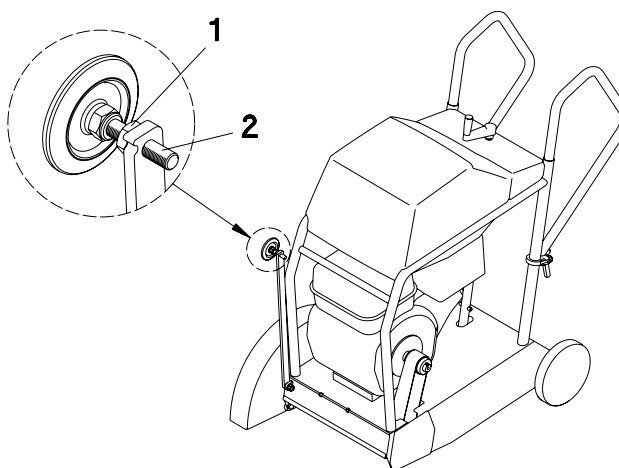
3.1.2 Oblouková rukojeť (alternativní provedení)



Obloukovou rukojeť lze nastavovat do výšky podle výšky obsluhující osoby a podle nasazení stroje.

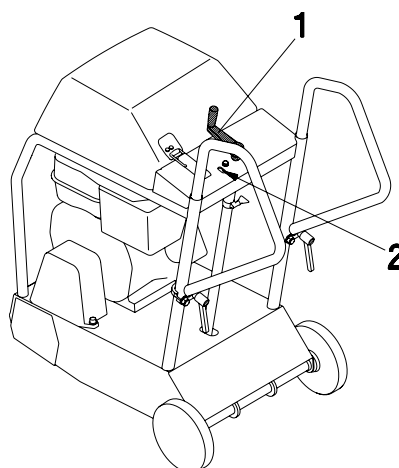
Povolte rýhované šrouby (1) na obou stranách, posuňte rukojeť do požadované polohy a opět utáhněte oba rýhované šrouby.

3.2 Seřízení / nastavení vodicího kola



- 3.2.1 Seřízení vodicího kola
Vodicí kolo slouží k usnadnění práce při vytváření dlouhých, rovných řezů. Uvolněním kontramaticy (1) a otáčením šroubu (2) lze vodicí kolo seřídít a přesně sladit s polohou kotouče.
- 3.2.2 Nastavení vodicího kola
Provedte řez na rovné ploše s minimální hloubkou řezu o délce cca 2 m. Potom táhněte stroj zpět bez boční síly. Vodicí kolo je pak vyrovnáno přesně nad čarou řezu.

3.3 Nastavení hloubky řezu

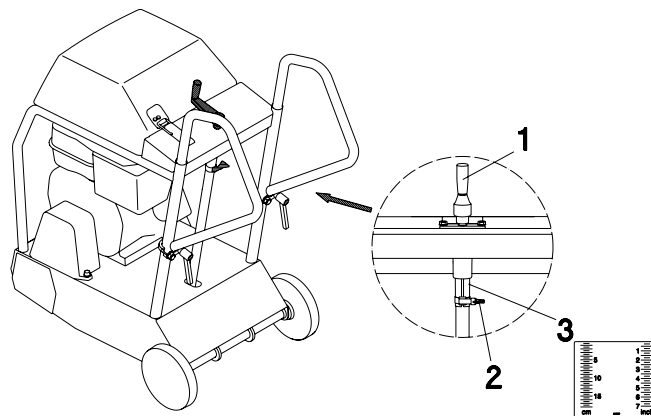


Hloubku řezu lze přesně nastavit klikou (1). Jedno otočení kliky odpovídá přesně 5 mm hloubky řezu. Otáčení ve směru hodinových ručiček zvětšuje hloubku řezu, otáčení proti směru hodinových ručiček ji zmenšuje.

Upozornění: Abyste zabránili neúmyslnému přestavení hloubky řezu, vložte do úchytu (2) vedle kliky dodávaný nástroj.

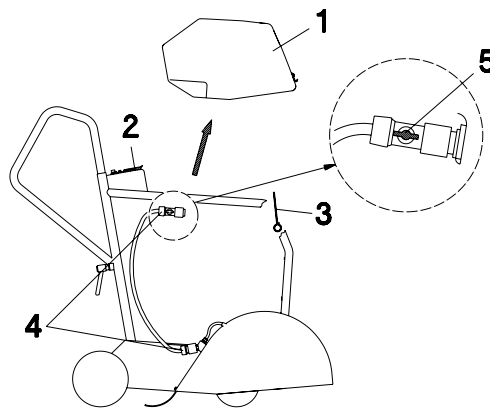
Obsluha

3.4 Stupnice hloubky řezu



Pomocí stupnice lze kontrolovat aktuálně nastavenou hloubku řezu. Je rozčleněna na dílky v cm a v palcích. Pro zobrazení správné hodnoty musí být seřízena na příslušný průměr kotouče. K tomu otáčejte klíčkou (1) tak dlouho, až se kotouč dotkne země, uvolněte svorku (2) a vysuňte objímku (3) s nalepenou stupnicí nahoru, až po spodní hranu objímky. Potom opět utáhněte svorku (2).

3.5 Nádrž na vodu



Řezačka spár je vybavena integrovanou, snímatelnou nádrží na vodu (1).

Pro upevnění nádrže na vodu zavěste držák (2) a upněte jej upínací páskou (3) dolů.

Za účelem odebrání nádrže na vodu nebo pro externí napájení lze hadici libovolně rozpojit na dvou místech (4).

Přívod vody lze vypnout nebo regulovat (5).

Upozornění: Při externím napájení vodou by se měla nádrž na vodu odebrat.

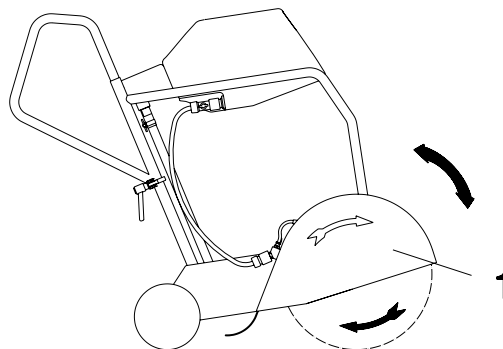
3.6 Parkovací brzda

Integrovaná parkovací brzda

Stroj má integrovanou parkovací brzdu.

V přepravní poloze (odpovídá nejnižší poloze řezu a bez řezného kotouče) nebo při překročení maximální hloubky řezu se automaticky zabrzdí přední kola.

3.7 Montáž řezného kotouče



3.7.1 Kontrola nového řezného kotouče:

- * Druh kotouče musí být vhodný pro řezaný materiál. Dodržujte obvodovou rychlost, viz "Technické parametry"!
- * Vnitřní otvor řezného kotouče musí přesně odpovídat rozměru hřídele, aby byl chod kotouče vystředěný.
- * Řezný kotouč musí být nepoškozený.



Dbejte na správný směr otáčení řezného kotouče! Tzn. šipka směru otáčení na řezném kotouči musí souhlasit se šipkou směru otáčení na krytu kotouče.

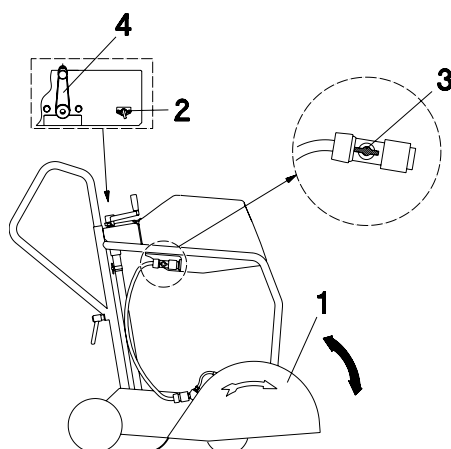
3.7.2 Při montáži řezného kotouče postupujte tímto způsobem:

1. Vyklopte kryt kotouče (1) nahoru.
2. Před montáží řezného kotouče vyčistěte upínací podložky a zajišťovací kolíček, a zkontrolujte, zda nejsou poškozené.
3. Nasadte řezný kotouč a upínací podložku na hřídel.
4. Pevně utáhněte šroub se šestihrannou hlavou. Přitom držte proti řezací hřídel za plošku pro nasazení klíče.
5. Kryt kotouče opět sklopte dolů.



Uvedení stroje do provozu je přípustné pouze s nasazenou hadicí na vodu a zapnutým přívodem vody.

3.8 Demontáž řezného kotouče



Při demontáži řezného kotouče postupujte tímto způsobem:

1. Vypněte motor (2) a přívod vody (3).
2. Otáčejte kličkou (4) proti směru hodinových ručiček tak dlouho, až není kotouč vnořený do země.
3. Vyklopte kryt kotouče (1) nahoru.
4. Vyšroubujte šroub s šestihrannou hlavou. Přitom držte proti řezací hřídel za plošku pro nasazení klíče.
5. Sejměte upínací podložku a řezný kotouč.
6. Kryt kotouče opět sklopte dolů.



Upínací podložku a šroub s šestihrannou hlavou uložte tak, aby se nezašpinily. Pro přepravu stroje obě součásti opět namontujte!

3.9 Kontroly na motoru před uvedením do provozu



3.9.1 Motorový olej

Vypnutí motoru.

Před kontrolou hladiny motorového oleje nebo před jeho doplněním zajistěte, aby byla rovina k přišroubování motoru vyrovnána do horizontální polohy.

- * Sejměte kryt plnicího hrdla oleje (ukazatel hladiny oleje).
- * Pokud hladina oleje klesla pod spodní značku na měrce oleje, doplňte vhodný motorový olej až po okraj plnicího hrdla.
- * Výměna oleje je zapotřebí tehdy, když zjistíte v motorovém oleji nečistoty.
- * Používejte pouze kvalitní motorový olej, viz *Technické parametry*.

Pokud olej klesne pod určitou hladinu, motor se automaticky vypne. V tom případě můžete motor nastartovat až po doplnění motorového oleje.



3.9.2 Palivo

Při doplňování paliva nekuřte a v blízkosti netolerujte žádný otevřený plamen nebo jiskry.



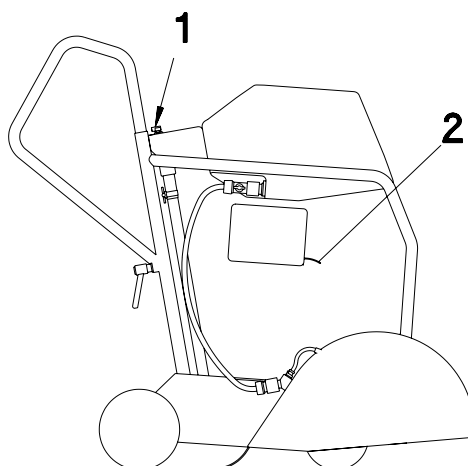
Vypněte motor a otevřete uzávěr palivové nádrže.

- * Používejte pouze bezolovnatý benzín.
- * Kohoutek přívodu paliva uzavřete předtím, než začnete plnit palivo do nádrže.
- * Pokud doplňujete palivo, vždy používejte palivový filtr.
- * Rozlité palivo utřete předtím, než nastartujete motor.

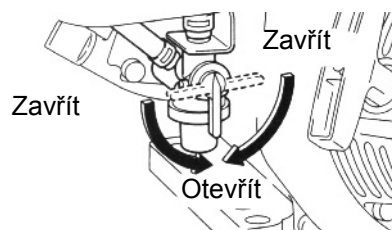
3.10 Startování motoru



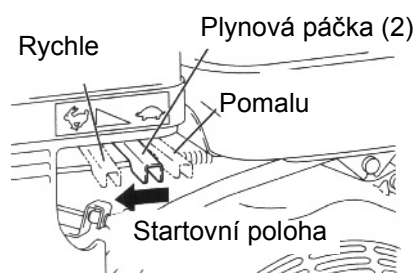
Řezný kotouč nesmí být v záběru.



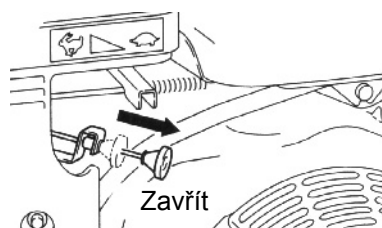
1. Hlavní vypínač (1) přepněte do polohy "I".



2. Otevřete kohoutek přívodu paliva.

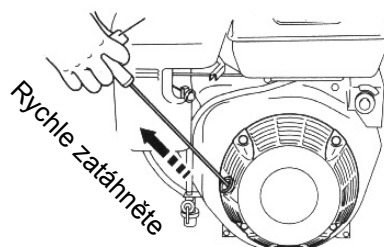


3. Plynovou páčku (2) nastavte asi do 1/3 polohy plného plynu.



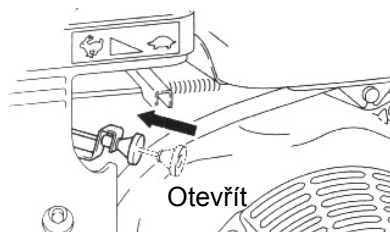
4. Zavřete sytič.

- * Při zahřátém motoru nebo vysoké teplotě okolí otevřete sytič asi do poloviny nebo úplně.
- * Při studeném motoru nebo při nízké teplotě okolí sytič zavřete.



5. Reverzní startér

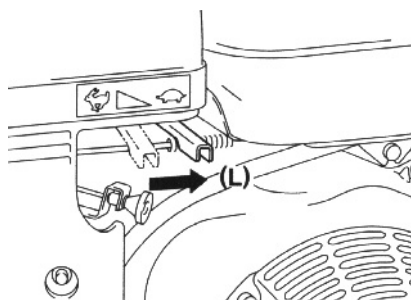
- * Pomalu zatáhněte za rukojeť startéru, až je cítit odpor (takt komprese). Uvedte rukojeť startéru do výchozí polohy a potom silně zatáhněte. Nevytahujte plnou délku lana.
- * Jakmile motor naskočí, naviňte startovací lano tím, že rukojeť startéru pomalu vracíte do výchozí polohy.



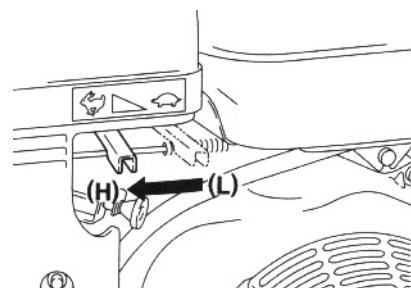
6. Sytič

- * Po nastartování motoru pomalu otevřete sytič a potom ho nechte v plně otevřené poloze.
- * Při studeném motoru nebo nižší teplotě okolí nikdy sytič úplně neotvírejte bezprostředně po nastartování motoru, protože jinak motor zhasne.

3.11 Provoz motoru



Poté co motor naskočí, nastavte plynovou páčku na nízké otáčky (L) a motor nechte několik minut zahřát.

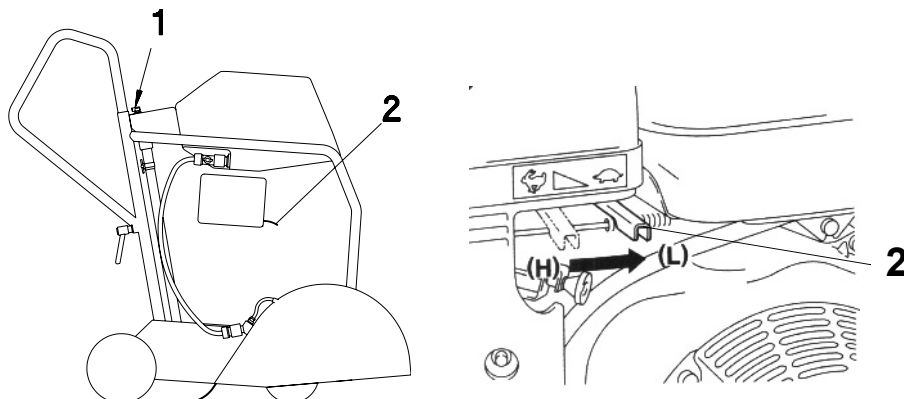


Pro nastavení požadovaných otáček motoru posouvejte plynovou páčku pomalu směrem do polohy (H) pro vysoké otáčky.

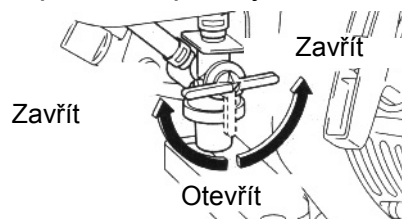
Upozornění: Pokud nejsou zapotřebí vysoké otáčky, posuňte plynovou páčku zpět pro provoz motoru s volnoběhem, čímž uspoříte palivo resp. prodloužíte životnost motoru.

3.12 Vypnutí motoru

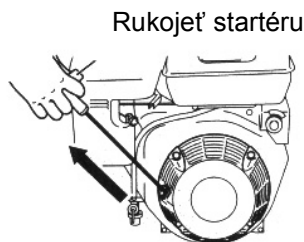
- 3.12.1 V nouzovém případě motor vypněte přepnutím hlavního vypínače (1) do polohy "0". Za normálních podmínek postupujte takto:



1. Plynovou páčku (2) nastavte do polohy (L) pro nízké otáčky a motor chvíli provozujte při volnoběhu, předtím než ho vypnete.
2. Hlavní vypínač (1) přepněte do polohy "0".



3. Uzavřete kohoutek přívodu paliva.



4. Pomalu zatáhněte za rukojeť startéru, až je cítit odpor, potom vraťte rukojeť startéru zpět do její výchozí polohy.

Upozornění: Tento postup je zapotřebí, aby se zabránilo proniknutí vlhkého vzduchu zvenku do spalovací komory.

- 3.12.2 Vypnutí motoru pomocí kohoutku přívodu paliva

Zavřete kohoutek přívodu paliva, a počkejte, až motor zhasne. Nikdy nenechávejte při vypnutém motoru delší dobu palivo v karburátoru, protože se jinak nečistotou ucpou palivové kanály v karburátoru a dochází k poruchám.

4. Údržba

4.1 Plán údržby

Součást	Údržbářské práce	Interval údržby
Přístroj	Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození a opotřebením. Pokud je to nutné, vyměňte součásti.	Před použitím
Ochranná zařízení		
Hlavní vypínač	Zkontrolujte funkčnost – v případě potřeby vyměňte.	
Vzduchový filtr	- Zkontrolujte nepoškozenost a pevné uložení. - Kontrolujte pěnovou a filtrační vložku – v případě potřeby je vyčistěte nebo vyměňte.	8 h (denně)
Palivo	- Kontrolujte těsnost uzávěru nádrže – v případě potřeby jej vyměňte. - Kontrolujte hladinu paliva – pokud je zapotřebí, doplňte.	
Hnací motor	Kontrola: - Nadměrných vibrací, provozního hluku. - Vytékání motorového oleje nebo paliva.	
Motorový olej	Kontrolujte hladinu oleje – pokud je zapotřebí, doplňte.	
Ostatní	- Kontrolujte řezný kotouč, zda není poškozený a zda je dotažený – v případě potřeby jej vyměňte nebo utáhněte. - Dbejte na šipku směru otáčení řezného kotouče. - Kontrolujte snadné ovládání nastavení výšky. - Kontrolujte přívod vody.	
Motorový olej	První výměna oleje.	20 h
Vzduchový filtr	Čistěte – v případě potřeby vyměňte.	50 h (týdně)
Řemen	Kontrolujte napnutí a opotřebením – v případě potřeby jej vyměňte.	
Zapalovací svíčka	Čistěte, nastavte vzdálenost elektrod.	
Motorový olej	Vyměňte.	
Palivový filtr	Nechejte vyměnit v servisu společnosti Wacker Neuson.	200 h
Zapalovací svíčka	Vyměňte.	300 h (ročně)
Vůle ventilu	Nechejte nastavit v servisu společnosti Wacker Neuson.	

4.2 Kontrola hladiny motorového oleje

- * Vypnutí motoru.
- * Vyrovnajte rovinu k přišroubování motoru do horizontální polohy.
- * Odstraňte nečistoty v oblasti měrky oleje.
- * Vyšroubujte měrku oleje a otřete ji čistým hadrem bez otřepů.
- * Měrku oleje opět zcela zašroubujte a znovu vyšroubujte.
- * Zkontrolujte: Hladina oleje musí být mezi dolní a horní značkou.
- * V případě potřeby otvorem doplňujte motorový olej tak dlouho, až je dosažena horní značka měrky oleje (druhy oleje viz kapitola *Technické parametry*).
- * Našroubujte měrku oleje a rukou pevně utáhněte.

4.3 Výměna motorového oleje

Pracovní plocha by měla být pokryta vodonepropustnou fólií pro ochranu půdy (ochrana životního prostředí).

- * Vyrovnajte rovinu k přišroubování motoru do horizontální polohy.
- * Motor uveďte na vlažnou teplotu, buď ochlazením nebo zahřáním.
- * Vypnutí motoru.
- * Pod výpustnou hadici postavte dostatečně velkou nádobu pro zachycení starého oleje.
- * Výpustnou hadici vyjměte z držáku.
- * Odstraňte nečistoty v oblasti šroubového uzávěru.
- * Vyšroubujte přesuvnou matici.
- * Starý olej nechte úplně vytéci.

Zabraňte rozlití oleje. Rozlitý olej ihned odstraňte.

- * Výpustnou hadici zavřete přesuvnou maticí.
- * Výpustnou hadici zavěste do držáku.
- * Nový motorový olej (viz kapitola *Technické parametry*) doplňujte otvorem měrky oleje tak dlouho, až je dosažena horní značka na měrce oleje (viz *Kontrola hladiny motorového oleje*).
- * Našroubujte měrku oleje a rukou pevně utáhněte.

Starý olej zlikvidujte podle platných předpisů.

4.4 Čištění vzduchového filtru



Znečištěný vzduchový filtr způsobuje potíže při startování, ztrátu výkonu, poruchy motoru a závažně zkracuje životnost motoru. Udržujte vložku vzduchového filtru vždy v čistotě.

Prvek vzduchového filtru se proto musí pravidelně čistit. Při montáži se musí na spodní díl vložit papírová vložka a polyuretanová pěna. Ujistěte se, zda je nasazené hrdlo, potom utáhněte víčko filtru umělohmotnou maticí.

Čištění uretanové pěny:

Filtrační vložku vyčistěte v roztoku pracího prostředku a potom nechte dobře vyschnout.

Uretanovou pěnu filtrační vložky čistěte každých 50 hodin.

Papírová vložka:

Čištění provedte lehkým poklepem papírové vložky. Nikdy nepoužívejte olej.

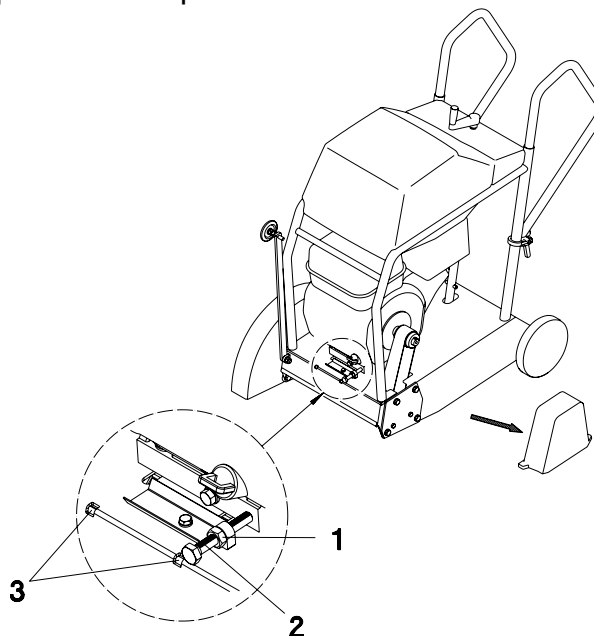
Pokud je motor provozován ve velmi prašných oblastech, je nutno vložky vzduchového filtru čistit a vyměňovat častěji.

4.5 Čištění šroubů, matic a čepů

Dotahujte uvolněné šrouby a matice. Kontrolujte, zda nevytéká palivo nebo olej. Vždy dbejte na optimální bezpečnost provozu.

4.6 Napnutí řemene

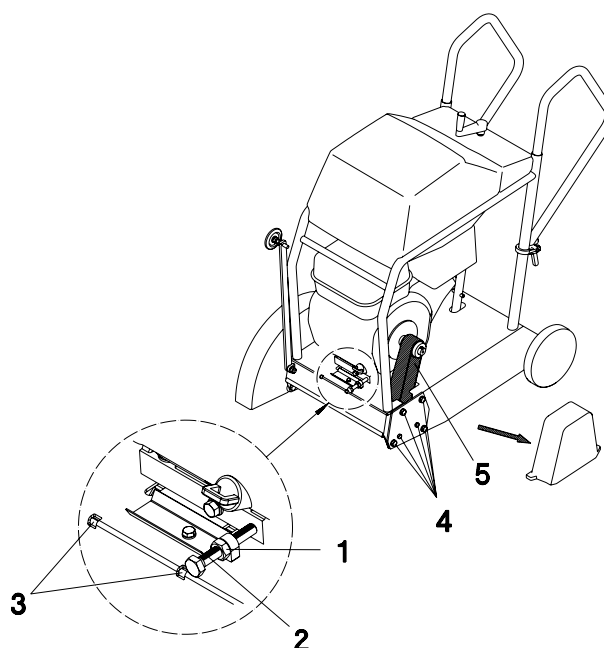
Řemen je nutno při týdenní údržbě motoru kontrolovat, a pokud je to zapotřebí, napnout tímto způsobem:



1. Odstraňte kryt řemene.
2. Povolte kontramatici (1).
3. Povolte čtyři upevňovací matice motoru, až lze motorem pohybovat bez vůle.
4. Napněte řemen pomocí utahovacího šroubu (2).
Napětí řemene 700 N (frekvence kmitů 98 Hz).
5. V případě potřeby zkorigujte paralelní vyrovnání motoru.
K tomu nejprve utáhněte jednu upevňovací matici motoru a vyrovnání korigujte pomocí utahovacího šroubu (2).
6. Utáhněte všechny upevňovací matice motoru a kontramatice (1).
7. Namontujte kryt řemene.

Upozornění: Na rámu jsou dva zářezy (3), podle kterých lze změřit paralelní vyrovnání motoru.

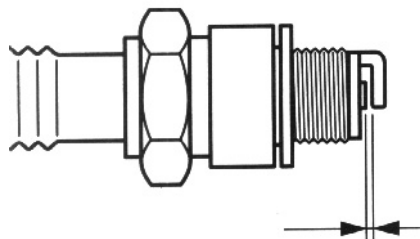
4.7 Výměna řemene



1. Odstraňte kryt řemene.
2. Povolte kontramatici (1).
3. Povolte čtyři upevňovací matice motoru, až lze motorem pohybovat bez vůle.
4. Odšroubujte přírubu ložiska (6 šroubů - (4)).
5. Vyměňte řemen (5).
6. Našroubujte přírubu ložiska (6 šroubů - (4)).
7. Napněte řemen pomocí utahovacího šroubu (2).
Napětí řemene 700 N (frekvence kmitů 98 Hz).
8. V případě potřeby zkorrigujte paralelní vyrovnaní motoru.
K tomu nejprve utáhněte jednu upevňovací matici motoru a vyrovnaní korigujte pomocí utahovacího šroubu (2).
9. Utáhněte všechny upevňovací matice motoru a kontramatice (1).
10. Namontujte kryt řemene.

Upozornění: Na rámu jsou dva zářezy (3), podle kterých lze změřit paralelní vyrovnaní motoru.

4.8 Kontrola zapalovací svíčky



- * Čisticím nástrojem na zapalovací svíčky nebo drátěným kartáčem odstraňte z elektrod svíčky usazeniny sazí.
- * Kontrolujte vzdálenost elektrod a příp. ji nastavte na, viz kapitola *Technické parametry*.
- * Zvolte správnou zapalovací svíčku, viz kapitola *Technické parametry*.

6 Příslušenství

K přístroji nabízíme bohatý program příslušenství.

O jednotlivých druzích příslušenství se prosím informujte na internetu pod www.wackerneuson.com.



VÝSTRAHA

Neodborná manipulace může mít za následek zranění nebo vážné věcné škody.

- ▶ Čtěte a dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze, viz kapitola *Bezpečnost*.
-

6.1 Parkovací brzda (ne pro BFS...Z)

Princip

Parkovací brzda zajišťuje přístroj před odvalením zablokováním zadního kola pomocí nožního pedálu.

Používání k určenému účelu

Parkovací brzda se smí použít pouze k odstavení přístroje na stavbě a k uložení přístroje.

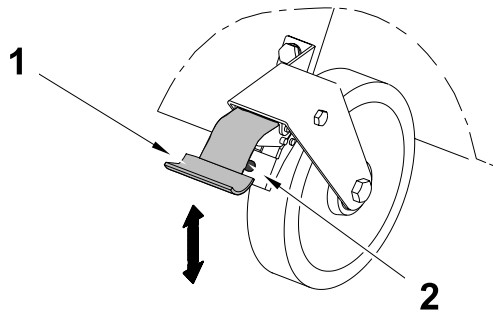
Parkovací brzda není určena pro:

- Zajištění přístroje při přepravě.
- Zajištění přístroje u spádu nad 10°. U spádu nad 10° nelze zaručit stabilitu přístroje.
- Startování motoru se zajištěnou parkovací brzdou, aby se řezný kotouč nezaklínil do země.

Přípravné práce

1. Vypněte přístroj.
2. Odstavte přístroj tak, aby stál pevně a nemohl se převrhnout, odvalit, sklouznout ani spadnout.

Zajištění parkovací brzdy



Poz.	Označení
1	Nožní pedál
2	Přítlačný šroub

1. Postavte přístroj nejlépe na rovnou a hladkou, neklouzavou plochu.
2. Nožní pedál stiskněte směrem dolů.

Upozornění: Pravidelně kontrolujte pevné usazení parkovací brzdy a nastavení přítlačného šroubu. Parkovací brzda musí bezpečně blokovat kolo až do náklonu 10°. Přítlačný šroub případně znovu nastavte

Uvolnění parkovací brzdy

1. Nožní pedál stiskněte směrem nahoru.

6.2 Parkovací brzda (jen pro BFS...Z)

Princip

Parkovací brzdy zajišťuje přístroj před odvalením postavením zadního kola na parkovací brzdu. Zajišťovací prvek slouží pro zablokování parkovací brzdy ve stavu jejího uvolnění.

Používání k určenému účelu

Parkovací brzda se smí použít pouze k odstavení přístroje na stavbě a k uložení přístroje.

Parkovací brzda není určena pro:

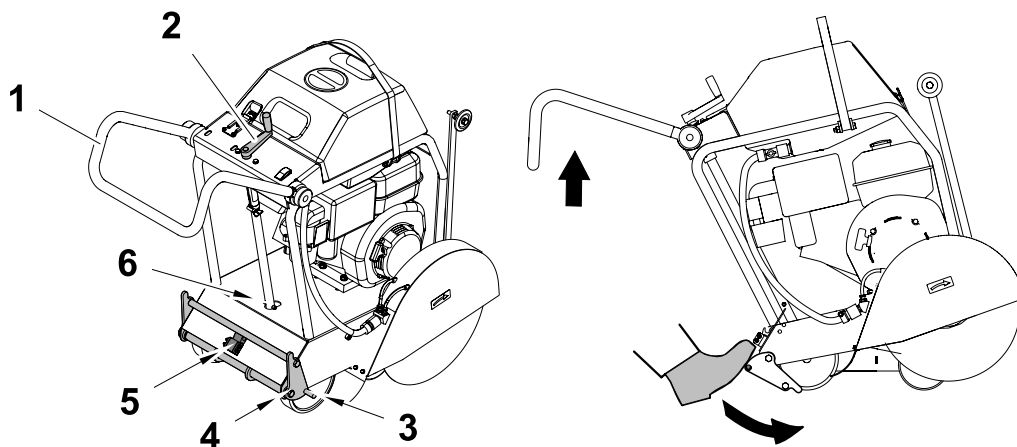
- Zajištění přístroje při přepravě.
- Zvedání nebo tažení přístroje.
- Zajištění přístroje u spádu nad 10°. U spádu nad 10° nelze zaručit stabilitu přístroje.
- Startování motoru se zajištěnou parkovací brzdou, aby se řezný kotouč nezaklínil do země.

Upozornění: Při doplňování paliva by přístroj měl být nadzdvížen. Je nutno dbát na to, aby se přístroj nevzpříčil.

Přípravné práce

1. Vypněte přístroj.
2. Odstavte přístroj tak, aby stál pevně a nemohl se převrhnout, odvalit, sklouznout ani spadnout.

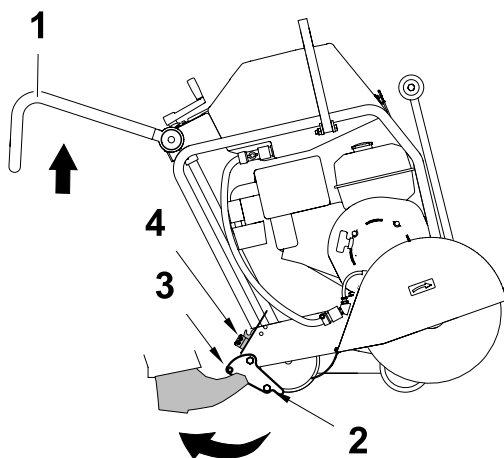
Zajištění parkovací brzdy



Poz.	Označení	Poz.	Označení
1	Oblouková rukojeť	4	Parkovací brzda
2	Ruční klika	5	Zajišťovací prvek
3	Čep	6	Doraz

1. Příklad postavte na rovnou a neklouzavou plochu.
2. Ruční klikou vytočte řezný kotouč směrem nahoru až k dorazu.
Upozornění: Před postavením přístroje na zadní kolo ho zvedněte otáčením kliky tak, aby řezný kotouč nedosadal na přístroj a tím se nepoškodil.
3. Odblokujte parkovací brzdu nohou ze zajišťovacího prvku.
4. Příklad trochu zdvihněte za obloukovou rukojeť a zároveň nohou na čepu přístroj postavte na zadní kolo pomocí parkovací brzdy.

Uvolnění parkovací brzdy



Poz.	Označení	Poz.	Označení
1	Oblouková rukojeť	3	Čep
2	Parkovací brzda	4	Zajišťovací prvek

1. Řezačku spár trochu zdvihněte za obloukovou rukojeť a nohou zatáhněte čep směrem dozadu.
2. Řezačku spár odstavte.
3. Parkovací brzdu nohou na čepu nadzvihněte a vždy zablokujte do zajišťovacího prvku.

Upozornění: Aby se zabránilo uvolnění parkovací brzdy během práce, musí být parkovací brzdy pevně zablokovaná v zajišťovacím prvku.

7 Odstraňování poruch

V následující tabulce jsou uvedeny možné poruchy, jejich příčina a jejich odstranění.

Při poruchách, které nemůžete resp. nesmíte sami opravovat, se prosím obraťte na svého kontaktního partnera Wacker Neuson.

Závada	Příčina	Odstranění poruchy
Motor nespouští.	Hlavní vypínač je v poloze "0".	Nastavte hlavní vypínač do polohy "I".
	Kohoutek přívodu paliva je uzavřený.	Otevřete kohoutek přívodu paliva.
	Palivová nádrž je prázdná.	Doplňte palivo.
	Přívod paliva je ucpaný.	Nechte vyčistit přívod paliva. *
	Palivový filtr je ucpaný.	Nechte palivový filtr vyměnit. *
	Karburátor je ucpaný.	Nechte vyčistit karburátor. *
	Vzduchový filtr je ucpaný.	Vyčistěte nebo vyměňte vzduchový filtr.
	Kabelová koncovka zapalovací svíčky je vadná.	Nechte přístroj opravit. *
	Zapalovací svíčka je vadná.	Vyměňte zapalovací svíčku.
	Zapalovací svíčka je uvolněná.	Utáhněte zapalovací svíčku.
	Vzdálenost elektrod zapalovací svíčky je špatně nastavena.	Nastavte vzdálenost elektrod.
Motor krátce po nastartování opět zhasne.	Příliš málo motorového oleje.	Doplňte motorový olej.
	Otáčky volnoběhu jsou chybně nastaveny.	Nastavte otáčky volnoběhu.
	Palivová nádrž je prázdná.	Doplňte palivo.
	Palivový filtr je ucpaný.	Nechte palivový filtr vyměnit. *
	Vzduchový filtr je znečištěný.	Vyčistěte nebo vyměňte vzduchový filtr.
Motor nepodává žádný výkon.	Příliš málo motorového oleje.	Doplňte motorový olej.
Motor nepodává žádný výkon.	Vzduchový filtr je znečištěný.	Vyčistěte nebo vyměňte vzduchový filtr.

Závada	Příčina	Odstranění poruchy
Reverzační spouštěč je vadný.	Lanko spouštěče uvízlo.	Nechte lanko spouštěče vyměnit. *
	Lanko spouštěče je utržené.	
Řezný kotouč se netočí.	Řemen je vadný.	Vyměňte řemen.
Motor nelze vypnout.	Elektrické spojení hlavního vypínače je vadné.	1. Uzavřete kohoutek přívodu paliva. Motor se po několika sekundách zastaví. 2. Nechejte přístroj opravit. *

* Tyto činnosti nechejte provést v servisu vašeho prodejce výrobků značky Wacker Neuson.



Prohlášení o shodě ES

Výrobce

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Preußenstraße 41, 80809 München

Výrobek

Výrobek	BFS 935		BFS 1345		
Druh výrobku	Řezačky spár				
Funkce výrobku	Řezání spár				
Obj. číslo	0610327	0610328	0610141	0610142, 0610243	0610242
Instalovaný užitečný výkon	6,3 kW	6,6 kW	8,7 kW	9,9 kW	8,7 kW
Měřená hladina akustického výkonu	102 dB(A)	102 dB(A)	106 dB(A)	106 dB(A)	105 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu	103 dB(A)	103 dB(A)	107 dB(A)	107 dB(A)	107 dB(A)

S postupem pro zjištění shody

Podle 2000/14/ES, příloha V.

Směrnice a normy

Tímto prohlašujeme, že tento výrobek odpovídá příslušným ustanovením a požadavkům následujících směrnic a norem:

2006/42/EG, 2000/14/EG, 2004/108/EG, EN 55012:2007

Zmocněnec pro technické podklady

Axel Häret,

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Preußenstraße 41, 80809 München

München, 01.08.2011

Dr. Michael Fischer
Ředitel pro technologii a inovaci

